



**Workers'
Compensation
Board**

TUTELA DEI LAVORATORI INFORTUNATI



L'Ufficio per la Tutela dei lavoratori infortunati (Office of the Advocate for Injured Workers) offre un servizio – esclusivo nello Stato di New York – di assistenza ai lavoratori che si sono infortunati o ammalati sul lavoro. Il personale dell'Ufficio fornisce assistenza e informazioni ai lavoratori infortunati in relazione alla tutela dei loro diritti per quanto riguarda le prestazioni assicurative.

Si tratta di una materia complessa, per la quale è disponibile un servizio assistenza. Chiamare l'ufficio al numero **877-632-4996** o inviare un'email all'indirizzo advinjwkr@wcb.ny.gov. L'Ufficio fornisce informazioni specifiche sui seguenti argomenti:

- Come presentare una richiesta di indennizzo
- Che cosa fare in caso di decesso
- Quali moduli utilizzare
- Ambito di copertura
- Indennizzi oggetto di controversia
- Diritti di udienza e di appello
- Presentazione tempestiva delle richieste
- Conservazione dei documenti
- Ruolo dell'assicurato nelle cure mediche
- Quali prestazioni mediche sono disponibili
- Quali servizi di riabilitazione professionale e assistenza sociale sono disponibili

Il difensore civico dell'Ufficio per la tutela dei lavoratori infortunati si occupa dei reclami presentati dai lavoratori infortunati relativamente a problematiche che riguardano le prestazioni assicurative e cerca di risolverle.

Nel caso in cui un lavoratore sia vittima di un infortunio o si ammali sul luogo di lavoro

In caso di incidente sul luogo di lavoro:

- Rivolgersi a un medico il prima possibile.
- Denunciare l'infortunio al datore di lavoro per iscritto entro **30 giorni**.
- Presentare una richiesta di indennizzo all'Ente per le prestazioni assicurative dei lavoratori (Workers' Compensation Board, WCB) dello Stato di New York (Board) entro **due anni** dalla data dell'infortunio. Si consiglia comunque di attivarsi quanto prima possibile.

Nel caso in cui gli vengano diagnosticate una **patologia collegata al lavoro** o una **malattia professionale**, il lavoratore deve rivolgersi a un medico il prima possibile.

Le richieste di indennizzo per malattia professionale devono essere presentate entro **due anni** dalla data di inizio dell'invalidità, oppure entro **due anni** dalla data in cui si è venuti a conoscenza o si è stati informati da un operatore sanitario che la patologia era correlata al lavoro.

La frode relativa agli indennizzi per infortuni sul lavoro è considerata un reato di classe E, punibile con la reclusione fino a quattro anni e una sanzione pecuniaria pari a 5.000 dollari.

Assistenza medica

Le prestazioni mediche autorizzate per gli infortuni e le malattie professionali sono interamente coperte dall'assicurazione del datore di lavoro. La copertura è operativa indipendentemente dal fatto che si perdano o meno ore di lavoro. L'assistenza medica è sempre valida, per cui la richiesta di indennizzo copre anche le eventuali cure mediche future.

Gli operatori sanitari devono essere autorizzati dal Board. L'elenco degli operatori sanitari autorizzati è consultabile sul sito wcb.ny.gov/find-a-provider o può essere richiesto all'Ufficio del responsabile medico telefonando al numero **(800) 781-2362**. Il lavoratore può ricevere assistenza da uno di questi operatori sanitari o dal suo medico di fiducia se autorizzato dal Board.

Indennità per mancata retribuzione

Le indennità per mancata retribuzione previste dall'assicurazione sugli infortuni sul lavoro sono erogabili dietro presentazione di idonea documentazione medica rilasciata dal medico curante. Le indennità vengono corrisposte per l'importo di due terzi della retribuzione settimanale media del lavoratore, tenendo conto delle retribuzioni delle 52 settimane precedenti la data dell'infortunio, e non devono superare l'importo massimo delle indennità stabilito per legge.

L'importo dell'indennità massima si basa sulla Retribuzione settimanale media dello Stato di New York (New York State Average Weekly Wage, NYSAWW), rivalutata ogni 1° luglio. **L'importo dell'indennità per mancata retribuzione si basa sulla NYSAWW dell'anno in cui il lavoratore è stato vittima di infortunio** e non aumenta con gli aumenti annuali della NYSAWW.

Se al momento dell'infortunio o della malattia il lavoratore stava svolgendo più lavori, potrebbe essere considerata una situazione di "doppio lavoro". In tal caso devono essere dichiarate al Board le retribuzioni dei singoli lavori. In caso di "doppio lavoro", per calcolare la retribuzione settimanale media del lavoratore si sommano le retribuzioni.

L'Ufficio per la tutela dei lavoratori infortunati organizza presentazioni su aspetti relativi all'indennizzo dei lavoratori, alle quali possono partecipare i lavoratori, i sindacati, i gruppi del Consiglio per la sicurezza e la salute sul luogo di lavoro (Council for Occupational Safety and Health, COSH), i gruppi per la tutela dei lavoratori e i datori di lavoro.

Per programmare una sessione formativa inviare un'email a advinjkwr@wcb.ny.gov.

Partecipando ad uno dei nostri prossimi webinar formativi è possibile ottenere chiarimenti sulle problematiche principali. È possibile iscriversi sul sito wcb.ny.gov/webinars. È anche possibile assistere ad uno dei nostri webinar registrati per i lavoratori sul sito wcb.ny.gov/recorded-webinars.

L'Ente per le prestazioni assicurative dei lavoratori dello Stato di New York tutela i diritti dei lavoratori e dei datori di lavoro garantendo la corretta erogazione delle prestazioni e promuovendo il rispetto della legge.

Per ulteriori informazioni sul Board visitare wcb.ny.gov. Per ricevere comunicazioni dal Board registrarsi all'indirizzo wcb.ny.gov/Notify.

SEGUITECI SU:



Presentazione delle richieste di indennizzo

MODALITÀ PIÙ RAPIDA: Sul sito wcb.ny.gov/file-claim compilare online la **Richiesta di indennizzo per il lavoratore (Modulo C-3)**.

È anche possibile presentare una versione cartacea del **Modulo C-3**, che può essere scaricata da wcb.ny.gov/forms.



Ci sono due anni di tempo dalla data dell'incidente per presentare il **Modulo C-3**.

Domande sulla richiesta di indennizzo? Chiamare il numero (877) 632-4996

Al momento della chiamata verranno chieste le seguenti informazioni:

- Nome
- ID della pratica WCB, se presente
- Numero di telefono (con prefisso)
- Breve descrizione del problema ed eventuale corrispondenza ricevuta

Sapevate che è possibile partecipare alle udienze virtuali e caricare o visualizzare online i documenti relativi alla pratica?

Ulteriori informazioni sul sito wcb.ny.gov/iwtoolkit.



Workers' Compensation Board